



# «Täscher Guggler»

Newsletter der Einwohnergemeinde Täsch

Ausgabe Nr. 20

April 2018

5. Jahrgang

## Vorwort des Präsidenten

Liebe Leserin, lieber Leser

Ein langer und schneereicher Winter neigt sich dem Ende zu. Dank Glück und viel verantwortungsvoller Arbeit von Naturgefahren-, Lawinenspreng-, Verkehrs- und weiteren Spezialisten geht der Winter ohne grössere Sach- und Personenschäden zu Ende. Oft mussten die Entscheidungsträger zwischen Sicherheit, Bequemlichkeit, Interessen des Gewerbes, einem möglichen medialen Imageschaden, bzw. Imagegewinn, der ganzen Region abwägen. Zur richtigen Zeit die richtigen Prioritäten zu setzen ist eine extrem fordernde Aufgabe, die, so behaupte ich, von den Spezialisten auch diesen Winter wieder bravourös gelöst wurde und die den Dank und den Respekt von uns allen verdient.

Wohl die meisten von uns freuen sich jetzt auf die wärmere und schneefreie Jahreszeit. Mit dem Abschmelzen der Schneedecke kommen aber auch wieder Tatsachen ans Tageslicht, die für einige Monate vom Schnee gnädig verdeckt waren. Diverse Strassenteilstücke in unserer Gemeinde befinden sich in desolatem Zustand. Aus Kapazitäts- und vor allem aus Kostengründen ist es unmöglich, alle eigentlich notwendigen Arbeiten in einem Jahr ausführen zu lassen. Der Gemeinderat ist also gezwungen, Prioritäten zu setzen. Zugunsten der Sicherheit der Anwohner und weil für dieses Teilstück Subventionsgelder verfügbar sind, wird die Sanierung der Quartierstrasse im Nackji der weiteren Sanierung der alten Kantonsstrasse vorgezogen.

Um der Tourismusdestination Zermatt – Matterhorn möglichst gute Chancen auf eine weiterhin erfolgreiche Zukunft zu geben, erarbeiten die drei Gemeinden der Destination, zusammen mit Zermatt Tourismus und den wichtigsten Leistungspartnern, eine

übergreifende Destinationsstrategie für die kommenden Jahre. Diverse Sitzungen und Workshops haben bereits stattgefunden. In sehr konstruktivem Austausch wurden Stossrichtungen und Handlungsfelder skizziert. An den nächsten Zusammenkünften der Strategieguppe geht es darum, die bisherigen Resultate zu reflektieren und zu schärfen, sowie konkrete Massnahmen daraus abzuleiten und diese zu operationalisieren. Auch wenn die übergeordneten Stossrichtungen und Handlungsfelder der ganzen Destination dienen müssen, werden einige Wenige, zugunsten der Gesamtheit, ihre eigenen Interessen bei einzelnen Massnahmen in den Hintergrund stellen müssen. Auch hier müssen unterschiedliche Sichtweisen gewichtet und im Sinne des grossen Ganzen priorisiert werden. Ich freue mich, der Bevölkerung von Täsch in den kommenden Ausgaben des Guggers die Resultate der Destinationsstrategie vorstellen zu können.

Als Gemeinderat und Gemeindepräsident fällt man fast täglich Entscheidungen, die vielleicht dem einen zum Vorteil, dem anderen aber zum Nachteil sind. Es immer allen recht zu machen, ist leider nicht möglich. Ich stehe dafür ein, dass wir bei unseren Entscheidungen immer dem öffentlichen Interesse und der öffentlichen Sicherheit höhere Priorität einräumen als den Wünschen von Einzelnen. Da aber auch wir nur Menschen sind, kann ich nicht garantieren, dass sich alle unsere Beschlüsse im Nachhinein als richtig erweisen. Vermutlich ist es genau diese ständige Herausforderung, die Prioritäten richtig zu setzen, die uns täglich anspricht und für unsere Arbeit motiviert.

Euer Gemeindepräsident, Mario Fuchs

Der vergangene Monate waren eine intensive Zeit. Die zwei Niederschlagsperioden im Januar 2018, mit einer Südost Strömung und einer anschliessenden Nordwest Strömung, brachten sehr viel Schnee in unsere Region.

Eine Schneehöhe von 300 bis 400 cm auf 2500 m ü. M. war verbreitet anzutreffen. Da es relativ warm schneite und zwischendurch hoch hinauf geregnet hat, wurde die Schneedecke bei der anschliessenden Abkühlung rasch verfestigt, stabil und extrem zäh.

Der Februar und der März waren kalt. Somit hat kaum eine Schneeschmelze bis anfangs April stattgefunden. Die Schneehöhen waren dann noch immer überdurchschnittlich gross, auch im Dorf. In der Triftchumme auf 2750 m ü. M. oberhalb Zermatt betrug die Schneehöhe zu dieser Zeit 343 cm.

Nicht nur das Wild, auch die Wälder, Gebäude, Infrastruktur und Gemeindefinanzen leiden unter den ausserordentlichen Schneemassen. Auch die Bevölkerung und die Gemeindearbeiter waren durch die Schneeräumung und den Heliverkehr bei der Luftbrücke gefordert .

Toleranz war und ist gefragt - von Einheimischen und Touristen! ||KT



## Gefahrenkarten Gemeinde Täsch

Für den Zonenplan und die Raumplanung ist es nötig, die Gefahrenkarten auf den aktuellen Stand zu bringen und vom Staatsrat homologieren zu lassen. Es ist das erklärte Ziel vom Gemeinderat, die Homologation 2018 abzuschliessen. So sind die Gefahrenkarten «Lawinen» vorhanden und liegen bereits in der Kanzlei auf.

Die Karten «Hochwasser» für den Täschbach und die Seitenbäche sind ebenfalls erarbeitet. Es fehlt die aktuelle Karte für die Vispa. Der Auftrag hierzu ist vergeben. Im Auftrag inbegriffen sind zusätzlich die Erarbeitung von Massnahmen, um die Vispa hochwassersicher zu machen. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass dies aktuell nicht der Fall ist und sich die Situation mit der Erwärmung noch zuspitzt.

Die Gefahrenkarte Steinschlag aus dem Jahr 2009 entspricht nicht mehr ganz den Gegebenheiten und den neusten Berechnungsmodellen. Die aktuellen Feldaufnahmen sind gemacht und die fertige Karte wird Ende Sommer «parzellenscharf» erwartet. ||KT





*Zermatt. No matter what®*

# HERZLICHEN DANK.

## EINLADUNG AN DIE BEVÖLKERUNG VON TÄSCH

### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Täsch

Die vergangenen Wintermonate haben unsere Destination vor besondere Herausforderungen gestellt. Durch die zahlreichen Lawinenabgänge war Zermatt vor allem im Januar für mehrere Tage nicht mehr über die üblichen Verkehrswege zu erreichen.

### Unser Dank gilt nicht zuletzt Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Täsch!

Wir möchten Ihnen danke sagen, dass Sie nicht nur den Lärm der Heli-Shuttles ertragen haben, sondern auch den Boden für die provisorischen Landeplätze zur Verfügung stellten und das erhöhte Verkehrsaufkommen bewältigten.

Als Zeichen der Dankbarkeit laden wir Sie herzlich zum Apéro ein:

**Datum: Montag, 30. April 2018**

**Zeit: 18.30 – 20.00 Uhr**

**Ort: Kirchplatz Täsch**

(bei zweifelhafter Witterung wird Alternative bekanntgegeben)

### WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN



Air Zermatt



Einwohnergemeinde Zermatt



Einwohnergemeinde Täsch



Zermatt Tourismus

Am kommenden 10. Juni 2018 findet die kantonale Abstimmung über eine mögliche Olympia-Kandidatur statt. Jeder Stimmberechtigte ist aufgefordert, die Stärken und Schwächen unserer Region, sowie die Chancen und Risiken einer Olympia-Kandidatur zu beurteilen, seine eigenen Prioritäten zu setzen und mit der Stimmabgabe seine Meinung zu äussern.



In den nächsten Wochen hat jeder die Möglichkeit, sich an diversen Anlässen, in persönlichen Gesprächen oder elektronischen Medien zum Thema zu informieren. Es wäre äusserst wünschenswert, wenn der Entscheid, egal wie er ausfällt, mit einer hohen Stimmbeteiligung, und somit breit abgestützt, gefällt werden kann.

**Jede Stimme zählt... auch Deine!**

**Volksinitiative «Für krisensicheres Geld: Geldschöpfung allein durch die Nationalbank! (Vollgeld-Initiative)»**



### **Worum geht es?**

Die Initiative will, dass nur noch die Schweizerische Nationalbank (SNB) Geld schaffen darf, die Geschäftsbanken hingegen nicht mehr. Bankkundinnen und -kunden sollen geschützt und Finanzkrisen verhindert werden.

### **Abstimmungsfrage**

Wollen Sie die Volksinitiative «Für krisensicheres Geld: Geldschöpfung allein durch die Nationalbank! (Vollgeld-Initiative)» annehmen?

### **Die Haltung von Bundesrat und Parlament**

Bundesrat und Parlament empfehlen, die Volksinitiative abzulehnen.

Der Nationalrat hat die Initiative mit 169 zu 9 Stimmen bei 12 Enthaltungen abgelehnt, der Ständerat mit 42 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.

### **Bundesgesetz über Geldspiele (Geldspielgesetz)**

#### **Worum geht es?**

Das neue Gesetz will den Schweizer Geldspielmarkt modernisieren und den Schutz der Konsumentinnen und Konsumenten stärken. Es stellt zudem sicher, dass Anbieter von Geldspielen weiterhin einen Beitrag an unser Gemeinwohl leisten.



### **Abstimmungsfrage**

Wollen Sie das Bundesgesetz vom 29. September 2017 über Geldspiele (Geldspielgesetz, BGS) annehmen?

### **Die Haltung von Bundesrat und Parlament**

Bundesrat und Parlament empfehlen, das Geldspielgesetz anzunehmen.

Der Nationalrat hat die Vorlage mit 124 zu 61 Stimmen bei 9 Enthaltungen angenommen, der Ständerat mit 43 zu 1 Stimme bei 0 Enthaltungen.

**Quelle und weitere Informationen zu den Abstimmungsvorlagen erhalten Sie z.B. unter: [www.vs.ch](http://www.vs.ch) / [www.ch.ch](http://www.ch.ch)**

### **Wer sagt was?**

**Die offiziellen Parolen der einzelnen Parteien finden Sie unter [www.politnetz.ch](http://www.politnetz.ch). ||vw**

## 2. Etappe Strassensanierung «Nackji»

Die 1. Etappe (Naturteil Forststrasse) der Sanierung wurde im Herbst 2017 abgeschlossen. Der Baubeginn der zweiten Etappe ist ab dem 1. Juli 2018 bis Ende September 2018 vorgesehen.



Ursprünglich wurde eine Sanierung von der zweiten Wendekurve Richtung Dorf geplant. Da die Strasse jedoch in einem sehr schlechten Zustand und für die Baufahrzeuge nicht mehr sicher zu befahren ist, wird die Sanierung nun umgekehrt durchgeführt.



Vorgesehen ist, die ersten ca. 300 m zu sanieren. Demzufolge muss die Strasse während der Bauzeit komplett gesperrt werden. In dieser Zeit wird versucht, die Zufahrt für die Anwohner an jedem zweiten Wochenende zu öffnen. Anwohner, die ein Auto besitzen, erhalten für die Bauzeit (während der Schulferien) eine kostenlose Parkberechtigung, die für den Schulhausplatz gültig ist. Da Mitte August 2018 die Schule wieder beginnt, wird die Gemeinde die Anwohner vorgängig zwecks anderer Parkmöglichkeiten informieren. Die Autobesitzer sind daher gebeten, sich vor Baubeginn bei der Gemeinde zu melden, um die Parkscheine abzuholen.

Die Gemeinde weist darauf hin, dass die Strassensanierung in diesem Gebiet sehr schwierig für alle Beteiligten ist und dass während der Bauzeit mit kurzzeitigen Strom- und Wasserunterbrüchen gerechnet werden muss. Wir danken Ihnen bereits im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Geduld. ||vw

## Nicht vergessen - Veranstaltungen April bis Juni 2018 in Täsch

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>30. April 2018</b> | «Danke an die Täscher Bevölkerung» ab 18.30 Uhr auf dem Kirchplatz |
| <b>31. Mai 2018</b>   | Saisonöffnung Schalisee  |
| <b>5. Juni 2018</b>   | Urversammlung  |
| <b>10. Juni 2018</b>  | Abstimmungswochenende  |
| <b>28. Juni 2018</b>  | Schulabschluss und Schulfest                                       |



## Multikulturelle Bibliothek in Zermatt

In der Fremdsprachenabteilung der Gemeindebibliothek Zermatt werden neu neben englischen, französischen und italienischen Büchern auch solche in portugiesischer Sprache angeboten. Im Sortiment sind Kinderbücher ebenso zu finden wie Belletristik und Krimis.

Die Idee wurde von Silvia Burgener Bächler und Karin Biner-Perren im Rahmen ihrer Diplomarbeit zur Bibliothekarin SAB umgesetzt.



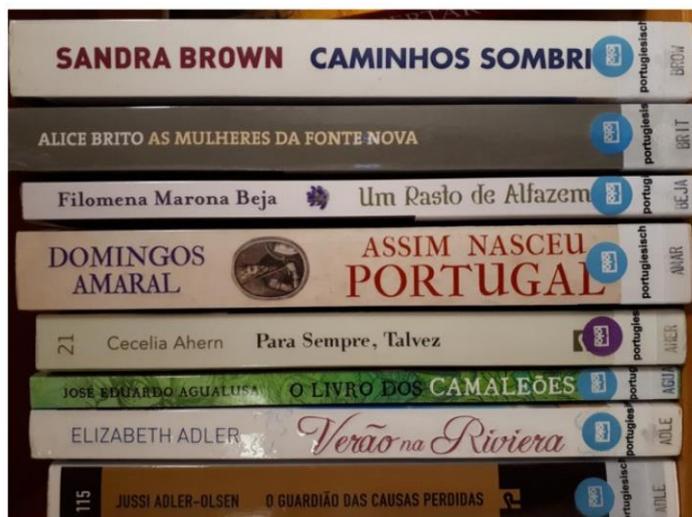
In einem zweiten Schritt wurde der Medienbestand aufgebaut. Dazu wurde eine Kooperation mit Bibliomedia Schweiz eingegangen. Dies garantiert, dass das Angebot stets aktuell ist.

Nun sind in der Gemeindebibliothek insgesamt 200 Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene ausleihbar. Darunter befinden sich Bilderbücher, Vorlesebücher, Fantasy, Abenteuer, Belletristik, Krimis und Thriller. || ZT

Ziel ist es, der bei uns lebenden portugiesischen Bevölkerung Zugang zu Kultur, Bildung und Freizeit in ihrer Landessprache zu verschaffen.

Das Team der Gemeindebibliothek Zermatt trägt damit auch ihren Anteil zur Umsetzung der regionalen Bildungsstrategie bei, in dem es ein Angebot zur Integration über Sprache und Freizeit aufbaut.

In einem ersten Schritt wurde mit der Unterstützung der regionalen Integrationsstelle Kontakte hergestellt und gemeinsam mit portugiesischen Einwohnerinnen geklärt, welche Interessen und Bedürfnisse bestehen, welche Altersgruppen angesprochen werden sollen und wie diese Personen am besten erreicht werden können.



Die portugiesischen Bücher sind nun fester Bestandteil der Fremdsprachenabteilung unserer Gemeindebibliothek.



Ihre Partner für seriöse Immobilienvermittlung

Mit uns kaufen oder verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum optimalen Preis.

**Regional – national – weltweit**

Niemand in der Schweiz und niemand weltweit verkauft mehr Immobilien als RE/MAX!

Bahnhofplatz 4  
Viktoria Center  
3920 Zermatt

[mario.fuchs@remax.ch](mailto:mario.fuchs@remax.ch)  
[www.remax-zermatt.ch](http://www.remax-zermatt.ch)

Mario Fuchs  
079 338 94 79  
027 967 08 30





## Iris Schnidrig-Lengen

Iris ist seit dem Jahr 2013 bei Gemeinde Täsch in der Gebäudepflege tätig.

Einst als kurzfristiger Ersatz für eine operierte Kollegin engagiert, ist sie nun regelmässig im Schulhaus im Einsatz. Als „Frau für alle Fälle“ ist sie als Ferienablösung für Sandra und Megi in der Kanzlei und im SMZ anzutreffen.

Ich habe Walliser Wurzeln und bin vor über 30 Jahren für «eine Saison» nach Zermatt gekommen. Dort habe ich meinen Mann kennengelernt und bin gleich in Zermatt geblieben.

Nach vielen Jahren in Zermatt bin ich 2012 gemeinsam mit meinem Mann und unserem erwachsenen Sohn nach Täsch gezogen.

Kurz darauf ergab sich auch schon die Möglichkeit, bei der Gemeinde zu arbeiten.

Dank dem neuen Wohnort mit Haus, Umgebung und den vielen Wanderwegen hatte ich endlich die Möglichkeit, mir einen lang ersehnten Wunsch zu erfüllen: zu meinem 50. Geburtstag kam unser

Hund Kira zur Familie. Mit ihr verbringe ich viel Zeit draussen in der Natur und gehe wandern.

Grosse Reisen mit Hund sind nicht ideal und darum verbringen wir unsere Ferien im Tessin. Aber vielleicht erfüllt sich eines Tages doch noch mein Traum, Amerika zu bereisen. Meine weitere Freizeit verbringe ich gerne mit Musik hören und Lesen. Im Turnverein von Täsch bin ich ebenfalls aktiv.

Für meine Zukunft wünsche ich mir noch viele schöne Momente mit meiner Familie. Das Wichtigste dabei ist die Gesundheit für mich und meine Lieben, eine friedliche Welt und Zufriedenheit.

**Vielen Dank Iris und weiterhin alles Gute.** ||vw



Schulregion Täsch/Randa



Die Schulregion Täsch/Randa zählt 160 Schulkinder, welche in den Schulorten Täsch und Randa unterrichtet werden.

Wir ergänzen unser Team und schreiben für das Schuljahr 2018/2019 folgende Stellen aus:

### **1 Lehrperson 8 H, Schulort Täsch**

**32 Lektionen, Vollpensum**

### **1 Lehrperson 5 H, Schulort Randa**

**14 Lektionen (2 Tage)**

#### **Ihre Kompetenzen**

Sie verfügen über ein EDK-anerkanntes Lehrdiplom. Als zuverlässige Person sind Ihnen Teamfähigkeit und eine hohe Flexibilität wichtig. Sie sind an der aktuellen pädagogischen Entwicklung interessiert und offen für den Unterricht in einer heterogenen Lernumgebung.

#### **Es erwarten Sie**

ein motiviertes Lehrerteam, eine zeitgemässe pädagogische und organisatorische Unterstützung durch die Schulleitung sowie eine gut ausgebaute Infrastruktur in den Schulorten Täsch und Randa.

Fühlen Sie sich angesprochen oder möchten Sie gerne in unserem Team arbeiten, so richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum **16. April 2018** an:

Schuldirektion Schulregion Täsch/Randa, Herr Pino Mazzone, Postfach 108, 3920 Zermatt (online an [schulleiter.ps@zermatt.ch](mailto:schulleiter.ps@zermatt.ch)). Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an die Schulleitung, Tel. 027 966 46 29.

## Unsere aktuellen Objekte in Täsch

- Diverse Bauland-Parzellen
- Diverse Studios Nähe Bahnhof
- Traditionelle Walliser Siedlung, Chumma
- Diverse Wohnungen/Monte Rosa
- Diverse Neubau-Wohnungen (Studio bis 4½-Zimmer-Wohnung)
- 2½-Zimmer-Wohnung/Haus St. Georges
- 3½-Zimmer-Wohnung/Haus Täschmatte
- 4½-Zimmer-Wohnung/Haus Skorpion
- Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung

**Mario Fuchs**

Zermatt, Bahnhofplatz 4

CH-3920 Zermatt, T +41 27 967 08 30



[remax.ch](http://remax.ch)



## Gesucht sind Kulturpatinnen und –paten

Eva Jenni von der Integrationsstelle trifft auf Menschen mit Migrationshintergrund, die sich entweder erst seit kurzer Zeit oder schon länger in unserer Region aufhalten. Sie stellt immer wieder fest, dass aufgrund der (noch) fehlenden Deutschkenntnisse viele dieser Personen grosse Mühe haben, sich in alltäglichen Angelegenheiten zu recht zu finden. Um ihnen den Einstieg zu erleichtern, möchte Eva Jenni einen Pool an Kulturpatinnen und Kulturpaten aufbauen.

**KulturpatInnen sind Frauen und Männer, die sich auf freiwilliger Basis für eine raschere Integration von Migrantinnen und Migranten einsetzen.**

Es handelt sich um ein niederschwelliges Angebot und umfasst folgende Ziele:

- Förderung der Integration von Migrantinnen und Migranten
- Begleitung und Unterstützung der Zugezogenen unmittelbar nach Ankunft in der Gemeinde
- Schaffung von guten Rahmenbedingungen und Chancengleichheit
- Vertraut machen der Migranten und Migrantinnen mit unserer Kultur
- Förderung der Selbstverantwortung
- Abbau von gegenseitigen Ängsten und Vorurteilen, Aufbau von Beziehungen

Welche Voraussetzungen sollte eine Kulturpatin/ein Kulturpate mitbringen?

- Bereit sein, seine Fähigkeiten, ein Teil seiner Freizeit und seine Interessen für ehrenamtliche Engagements einzusetzen
- Allenfalls selber über einen Migrationshintergrund verfügen
- Sich mit einer fremden Kultur speziell verwandt fühlen und Kenntnisse darüber haben
- Über Fremdsprachenkenntnisse verfügen und die lokale Sprache beherrschen
- Kenntnisse des Schweizer Systems und der Traditionen haben

Wer sich angesprochen fühlt, und sich gerne freiwillig für die Integration von Personen mit Migrationshintergrund einsetzen möchte, meldet sich bei:



Eva Jenni  
Integrationsbeauftragte  
der Gemeinden Täsch, Randa und Zermatt

Tel. 079 960 35 24 oder [eva.jenni@smzo.ch](mailto:eva.jenni@smzo.ch)

## Sprachliche Frühförderung in Täsch

Wir suchen auf Schuljahr 2018/19

**eine Kindergarten- oder Primarlehrperson oder eine erfahrene Spielgruppenleiterin**

für Kurse «Sprachliche Frühförderung» in Deutsch für Kinder in der Gemeinde Täsch. Konzept und Material sind vorhanden.



Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme oder Bewerbung!

[www.wunderfitzundredeblitz.ch](http://www.wunderfitzundredeblitz.ch)

041 / 780 54 28

Sibylle Wietlisbach  
Wunderfitz und Redeblitz GmbH  
Sprachliche Frühförderung  
Luzernerstrasse 122  
6333 Hünenberg See

### Herausgeberin

Einwohnergemeinde Täsch

### Artikel

MF Mario Fuchs  
KT Klaus Tscherrig  
AI Amédée Imboden  
CK Christian Kohler  
IG Ivan Grand  
VW Verwaltung  
EJ Eva Jenni (Integrationsverantwortliche)  
ZT Zermatt Tourismus

### Erscheinungsweise

Quartalsweise im Januar, April, Juli und Oktober - jeweils am letzten Freitag des Monats

### Redaktionsschluss

Zweiter Freitag vor Erscheinung um 17:00 Uhr

### Verteiler

Wird unentgeltlich an alle Haushaltungen zugestellt

### Onlineausgabe / Informationen

[www.taesch.ch](http://www.taesch.ch)

### Textannahme

[kanzlei@taesch.ch](mailto:kanzlei@taesch.ch)

### Inserate

Informationen unter [www.taesch.ch](http://www.taesch.ch)